



## EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

# Herpes zóster (herpes)

En esta información se explica lo que es el herpes zóster (herpes), incluso la forma en que se propaga y se trata.

## ¿Qué es el herpes zóster?

El herpes zóster, el cual también se conoce como herpes, es una infección que causa el virus de la varicela. Este es el mismo virus que causa la varicela. El herpes zóster solo lo contraen personas que han tenido varicela en el pasado. Después de que esta se quita, el virus de la misma permanece en el cuerpo como virus inactivo. Eso quiere decir que con todo y que no se sienten síntomas, el virus aún está en el cuerpo. Entonces, en cuanto el virus de la varicela se vuelve a activar, causa herpes zóster.

## ¿Cuáles son los síntomas del herpes zóster?

A las personas con herpes zóster les aparece un sarpullido semejante al que sale con la varicela. Este puede causar comezón, ardor y dolor.

Si se trata de herpes zóster localizado, el sarpullido normalmente aparece como una franja ancha en un costado del cuerpo. Si fuese un caso diseminado (más propagado) de herpes zóster, el sarpullido cubre una región más amplia del cuerpo.

## ¿Cómo se propaga el herpes zóster?

El herpes zóster se puede propagar si se tocan las ampollas de

una persona enferma. El herpes zóster diseminado se propaga mediante el contacto con el goteo de la nariz o la garganta de una persona infectada. Las gotas que llevan el virus se desprenden en el aire cada vez que una persona enferma tose o estornuda. Estas se pueden inhalar (respirar) con facilidad y causar una infección.

Si en el pasado ha tenido varicela, el hecho de tener contacto con una persona con herpes zóster no hará que el virus se active. Sin embargo, si en el pasado no le dio varicela, podría adquirirla si tiene contacto con una persona que tenga herpes zóster.

## **¿Quiénes están en riesgo de adquirir herpes zóster?**

El herpes zóster normalmente se presenta en personas que tienen una enfermedad grave o cuyo sistema inmunológico es débil.

## **¿Cuál es el tratamiento para el herpes zóster?**

El herpes zóster se trata con medicamentos antivirales, cremas para la piel y analgésicos, si son necesarios.

## **¿Qué precauciones se toman en el hospital si tengo herpes zóster?**

Las precauciones de aislamiento son medidas que tomamos a fin de evitar que las infecciones se propaguen de persona a persona. Si se le diagnostica varicela o se expone a ella mientras está en el hospital:

- Lo pondremos en un cuarto privado.
- La puerta de su cuarto deberá permanecer cerrada en todo momento.
- En la puerta se colgará un cartel con el fin de recordarle a todo

el personal y a las visitas que se laven las manos con agua y jabón, o bien que se limpien las manos con un antiséptico a base de alcohol antes de entrar al cuarto y después de salir de él.

- Las precauciones de aislamiento que se toman para casos de herpes zóster localizado y diseminado son distintas.
  - Para casos de herpes zóster localizado, todos los visitantes y el personal deben ponerse una bata amarilla y guantes al estar en su cuarto. Esos artículos se encuentran afuera del cuarto y pueden desecharse dentro del mismo.
  - Para casos de herpes zóster diseminado, los visitantes y el personal deben ponerse una bata amarilla, guantes y una mascarilla para respirar al estar en su cuarto.
    - No puede caminar alrededor de la unidad mientras siga estas precauciones de aislamiento.
- Si tiene cualquiera de los dos tipos de herpes zóster, no podrá caminar alrededor de la unidad ni ir a las siguientes áreas del hospital:
  - La despensa de su unidad
  - El centro de recreación en M15
  - Las áreas de recreación pediátrica en M9
  - La cafetería
  - El vestíbulo principal
  - Cualquier otra área pública del hospital
- Puede recibir terapia artística o de masajes en su cuarto.
- Si sale del cuarto para hacerse exámenes, entonces deberá ponerse una bata amarilla y guantes. Si tiene herpes zóster

diseminada, también tendrá que ponerse una mascarilla.

Puede dejar de seguir estas precauciones en cuanto todas las ampollas se sequen y formen costra.

## **¿Hay alguna manera de prevenir el herpes zóster?**

Hay una vacuna llamada Zostavax<sup>®</sup> que previene el herpes zóster. La vacuna se recomienda para personas mayores de 60 años, aunque también se administra a personas cuyo sistema inmunológico es débil. Su médico puede darle más información sobre esta vacuna.

## **¿Dónde puedo obtener más información sobre el herpes zóster?**

Si tiene preguntas, hable con el médico o enfermero. También puede visitar los siguientes sitios web para obtener más información:

**Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades**  
[www.cdc.gov/shingles/hcp/clinical-overview.html](http://www.cdc.gov/shingles/hcp/clinical-overview.html)

**Departamento de Salud del Estado de Nueva York**  
[www.health.ny.gov/diseases/communicable/shingles/fact\\_sheet.htm](http://www.health.ny.gov/diseases/communicable/shingles/fact_sheet.htm)

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) y busque en nuestra biblioteca virtual.

---

Herpes Zoster (Shingles) - Last updated on July 8, 2022

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center